



Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimuna

Le Grand défi Pierre Lavoie de passage à Mashteuiatsh

Une visite courte mais intense

Dans la nuit du 14 au 15 juin, Mashteuiatsh va accueillir le Grand défi Pierre Lavoie. Ce passage représente un beau et grand défi pour notre communauté qui verra sa population presque doubler pendant quelques heures :

- 1 700 cyclistes et accompagnateurs seront chez nous dès minuit et reprendront la route à 8 h 30 le matin;
- 250 véhicules récréatifs vont se stationner dans les rues selon une logistique bien établie.

Nous allons accueillir tous ces gens en leur démontrant la richesse de notre culture et de notre communauté et en leur laissant un excellent souvenir de leur passage.

Horaire préliminaire

Minuit à 3 h	Animation et dégustation de mets traditionnels sur le terrain de balle
3 h	Arrivée des cyclistes sur la promenade
4 h 30	Cérémonie de lever du soleil (lieu à déterminer)
6 h 30	Baignade à la plage Robertson en compagnie de Pierre Lavoie et quelques cyclistes téméraires
8 h	Activités et cérémonies pour le départ des cyclistes sur la promenade
8 h 30	Départ des cyclistes

Toute la population est invitée à participer en illuminant les maisons durant la nuit et en affichant fièrement notre culture. Si vous souhaitez vous impliquer comme bénévole, contactez M. Alex Paul au 418 275-5386, poste 1342.

Un prix de 25 000 \$ sera remis à la communauté qui aura le plus bel accueil, pour investir dans un projet visant les saines habitudes de vie.

Plusieurs stationnements seront mobilisés **entre 20 h le 14 juin et 9 h le 15 juin** : Musée amérindien, centre Amishkuisht, centre Tshishemishk, école Amishk, école Kassinu Mamu et édifice principal. De plus, la circulation sera au ralenti ou interdite à certains moments au cours de cette période. Nous demandons la collaboration de tous. Tshinishkumitinan!

Sommet du G7 dans Charlevoix

En préparation du Sommet du G7 qui aura lieu dans Charlevoix les 8 et 9 juin prochain, le chef Clifford Moar a rencontré à deux reprises le sous-ministre M. Peter Boehm, en compagnie des chefs Martin Dufour, René Simon et Konrad Sioui.

Comme le sommet se tient sur le territoire de nos Premières Nations, notre implication et participation aux cérémonies officielles du sommet y ont été discutées de même que l'implication de nos membres dans certaines activités précédant et suivant le sommet.

Remise de quatre bourses de mérite

Dans le cadre de la 2^e édition du Programme de bourses de mérite aux Pekuakamiulnuatsh, quatre bourses ont été attribuées à Naomi Boivin (hockey), Michaël Dominique-Robertson (hockey), Jessy-James Paul-Cleary (athlétisme) ainsi que Florent Robertson (artiste peintre), à l'occasion de la Soirée des bénévoles qui avait lieu le 19 avril dernier.

Ces bourses de 2 500 \$ chacune visent à soutenir les Pekuakamiulnuatsh qui se sont particulièrement démarqués quant à leurs initiatives de loisir, de sport et d'ilnu aitun, tout en faisant rayonner la culture des Pekuakamiulnuatsh.

Vous pouvez consulter le site Web pour en apprendre davantage sur les récipiendaires.



Sur les photos : Jessy-James Paul-Cleary et Florent Robertson en compagnie du chef Clifford Moar (absents : Naomi Boivin et Michaël Dominique-Robertson).

Nouveaux panneaux d'arrêt en nehlueun



La direction Infrastructures et services publics, en collaboration avec la direction Patrimoine et culture, procédera au cours du mois de mai au changement des panneaux d'arrêt dans l'ensemble de la communauté de Mashteuiatsh, afin d'y inclure le mot *Nakaha* en nehlueun.

Panneau d'affichage numérique

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan possède un panneau d'affichage numérique installé à proximité de l'édifice principal sur la rue Ouatshouan, à Mashteuiatsh. Cet outil permet principalement de transmettre les informations relatives aux activités et services offerts. Il est destiné à véhiculer de courts messages informatifs d'intérêt général concernant l'organisation.



Également, afin d'accroître la visibilité des activités et des événements à Mashteuiatsh, il est possible pour les organisations et organismes reconnus d'y afficher gratuitement des messages d'intérêt public.

Pour connaître les règles d'admissibilité et d'affichage, consultez la Directive sur l'utilisation du panneau d'affichage numérique sur le site Web www.mashteuiatsh.ca.



Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimuna

Soutien pour les élèves-athlètes

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan entend soutenir le développement scolaire et sportif de haut niveau des élèves-athlètes de la communauté. À cet effet, un troisième volet du Programme de soutien aux études secondaires a été adopté, pour les élèves-athlètes qui résident dans la communauté de Mashteuiatsh et qui fréquentent un établissement scolaire secondaire lié à un programme de sport-études reconnu par une fédération sportive et le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. Ce volet sera en vigueur à compter de l'année 2018-2019.

Le soutien financier permet le remboursement aux parents de frais liés aux études de leurs enfants touchant notamment le transport, l'hébergement, les frais de carte de repas, le matériel scolaire et les frais d'inscription à l'équipe.

Le programme et les formulaires seront bientôt disponibles sur le site www.mashteuiatsh.ca. Pour toute question, n'hésitez pas à joindre une agente d'administration étudiante du Développement de la main-d'œuvre au 418 275-5386, poste 1260.

Planification des projets d'immobilisations 2018-2019

La direction Infrastructures et services publics réalisera, au cours de l'année 2018-2019, plusieurs projets d'immobilisations touchant les infrastructures de rues et publiques, entre autres :

- Diverses interventions sur le réseau d'aqueduc et d'égout;
- Poursuite des travaux visant la fermeture de l'ancien site d'enfouissement;
- Étude géotechnique sur une partie du mur de soutènement de la promenade;
- Installation d'ancrages aux toitures des immeubles appartenant à Pekuakamiulnuatsh Takuhikan (sécurité);
- Scellement de fissures de routes;
- Surfaçage de pavage.



Les recherches de financement se poursuivent en vue de réaliser d'autres projets inscrits à la planification des immobilisations.

Nehlueun

Quelques mots et expressions d'utilisation courante

Mot ou expression	Prononciation populaire (en syllabes)
Kuei Bonjour	Couéw
Niaut Au revoir	Ni-a-out
Niaut uelapissish À bientôt	Ni-a-out wé-lep-pe-chich
Milu-tshishikue Bonne journée	Mel tsi-che-koué
Tshima milupalin ume mashtel atushkan Bonne fin de semaine	Tsi-ma me-lou-pe-lin ou-mé mash-tel a-touch-kann
Tshinishkumitin Je te remercie	Tsé-néch-cou-mé-tenn
Tshinishkumitinau Je vous remercie	Tsé-néch-cou-mé-té-naw
Tshinishkumitinan Nous vous remercions	Tsé-néch-cou-mé-té-nann

Permis de construction

Vous souhaitez construire une maison ou apporter des modifications à votre maison? Voyez si vos travaux nécessitent un permis de construction.

Permis requis pour :

- Ériger ou installer une construction ou un bâtiment;
- Agrandir une construction ou un bâtiment;
- Modifier la structure ou les divisions intérieures d'un bâtiment;
- Rénover une construction ou un bâtiment.

Permis non requis pour :

- Effectuer des travaux d'entretien ou de peinture;
- Remplacer le revêtement extérieur;
- Remplacer le recouvrement de toiture;
- Remplacer les portes et les fenêtres par des portes ou des fenêtres de mêmes dimensions;
- Installer ou remplacer le revêtement de plancher;
- Construire ou installer un perron, terrasse, escalier, rampe d'accès, mur de soutènement, etc. d'une hauteur d'au plus 12 pouces à partir du niveau moyen du sol adjacent;
- Construire ou installer un abri d'hiver, une clôture ou une haie;
- Effectuer des travaux à l'intérieur d'un logement, sauf si cela implique la modification de la structure.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec l'inspecteur en aménagement et services publics, M^{me} Céline Girard, au 418 275-5386, poste 1299.

À surveiller

- 23 mai : Inscription à la Garderie scolaire de l'école Amishk et au Camp de jour;
- 25 mai : Défi Kanametat;
- 13 juin : Rencontre publique sur les dossiers et décisions de Katakuhimatsheta (Conseil des élus);
- 14 et 15 juin : Passage du Grand défi Pierre Lavoie;
- 16 juin : La grande journée des petits entrepreneurs;
- 18 juin : Course La Uitshauj;
- 21 juin : Journée nationale des Autochtones;
- 22 juin : Date limite de dépôt de candidature pour le Programme de bourses individuelles en loisir, sport et ilnu aitun.

• 30 juin : Date limite pour se procurer une licence pour chien (coût 10 \$) au service des comptes clients, 122, rue Pileu.